

「翠明假期」以顧客為先之服務精神，精心策劃及安排各式旅行團。由經驗豐富之華人領隊隨團服務，並帶領作遊覽觀光。行程以華語為主要之講解，其他語言作輔助及諮詢性質。

## 護照及簽證：

報名時須持有效之旅行證件及簽證，而旅行證件有效期應由出發日期起計不少於六個月。各國入境之規條有別，對簽證及其他文件之要求有所不同，各人所需簽證亦不同，視乎所持之護照而定，台端須自行辦理護照、簽證及有關之文件，以便進出該等國家。「翠明假期」將不負責辦理上述文件，亦不負責因未能辦妥上述文件而引致之一切損失。如團員因辦理簽證而不獲批准，因而取消訂位，一概都會根據下列章程處理。

## 報名手續及訂金：

- A. 團費不含機票，報名時須繳交訂金每人 100 元正。
- B. 團費含有機票，報名時須繳交訂金每人 400 元正。

餘款需於出發前四十五天全部繳清，恕不接受信用咭付款。（如欲享有特別晨鳥折扣優惠則須於報名時付清全數費用）。所有訂金及團費，不得轉與他人或轉用於其他出發日期。逾期未清繳所有費用者，「翠明假期」得將其訂位取消，而其已付之訂金及團費概不發還。任何費用如於出發前十四個工作天內繳交，必須以現金或銀行本票支付，私人支票恕不接受。

## 取消訂位：

若因事取消訂位，必須以書面通知及按下列章程辦理：

- A. 出發前 45 天以上取消，每人扣除 CAD\$400；或不含機票之團費，每人扣除 CAD\$100。
- B. 出發前 31-45 天內取消，每人扣除 CAD\$800。
- C. 出發前 21-30 天內取消，每人扣除總團費百分之五十。
- D. 出發前 8-20 天內取消，每人扣除總團費百分之七十五。
- E. 出發前 7 天內或旅程中退出者，作自動放棄所有權利，所繳之費用概不發還。

## 費用包括：

- 機票：團費含機票，往返「原居地」至「目的地」之經濟客位機票。
- 酒店：酒店房間以兩張床為主，全部附有私人浴廁。

交通工具：採用豪華空調遊覽車及依照行程表內所列其他交通工具；如內陸飛機、郵輪或火車等。為保障各團友之利益，遊覽車座位採用輪換制。

膳食：照行程表內所列之中西式早、午、晚餐膳食。

節目：照行程表內所列之各項觀光節目及門票。

導遊：國粵語領隊，當地專業導遊、司機隨團照顧。

行李搬運：每人限托運行李一件及重量不超過 44 磅。

## 費用不包括：

若團費不含機票，往返機票之費用。各機場及離境稅，各行程未包括之稅項，未繳付餐膳費團員之所有膳食，未繳付入場費團員或本行程以外之各項遊覽節目門票，本行程以外之自選節目，各國簽證費，行李超重費，私人費用如洗衣、電話、汽水、酒類，個人保險費用及領隊、導遊及司機小費。

## 旅遊保險：

為保障客人利益，凡參加「翠明假期」旅行團者，本社均提議各團友購買各類旅遊保險，如意外、醫療、行李及賠償因取消旅行團之罰款保險等，需在報名時購買。

## 行李及私人財物：

國際航班，經濟艙。每人限託運行李一件，三邊之和不過 158 厘米(62 吋)，重量不超 23 公斤(50 磅)；隨身行李一件，三邊之和不過 118 厘米(46 吋)，重量不超 8 公斤(17 磅)。各團員須對其攜帶之私人財物及行李安全問題以對旅客負責。本公司所採用之各類交通工具及酒店，如飛機、輪船、火車或巴士等，其對旅客之私人財物及行李安全問題，各機構均訂立有各種不同之條例，以對旅客負責。行李遺失、意外傷亡及財產損失等情形，當根據各不同機構公司所訂立之安全條例作為解決的依據，概與「翠明假期」無涉。

## 責任問題：

為使行程精益求精，又或在非本公司能力範圍以內所能控制之特殊情況下，於啟程前或出發後，本公司保留取消或替換出發日期或任何一項旅遊項目，與及縮短或延長旅程之權利。在此情況下，費用將酌量增減或將悉數退回，團員不得藉故反對。每團之參加人數以不少於 20 人為原則，如不足 20 人，「翠明假期」有權取消出

發，而其已付之訂金及團費將悉數退回，團員不得藉故要求賠償。有關酒店住宿、膳食、遊覽情序等各種問題，將依據本公司之遊覽章程辦理。若遇特殊情況，如天氣惡劣、罷工、颱風影響、證件遺失、當地酒店突告客滿、原定班機取消或延誤、政變等等，或在非本公司能力範圍以內所能控制之情況下，而必須將行程及住宿更改或取消任何一項旅遊節目，本公司得依照當時情況盡量安排及全權處理，惟「翠明假期」將不負責在此情況下所引致之損失。至於航空公司只負責機票所載的各項營運條款，如乘客未進入航機內，航空公司將不負任何責任，敬希垂注。

## 其他細則：

團員如基於私人理由，要求自行出發或中途離團，本公司當樂意安排，惟「翠明假期」將不負責一切由於任何交通上或其他原因之延誤而導致未能趕上預先安排的行程，或住宿上間接或直接之費用或損失。凡參加遊覽團者，須遵守各國法紀，嚴禁攜帶私貨營利及違禁物品。進出境法例，是根據個別國家所訂立，如因個人理由而被某國拒絕入境，其責任與「翠明假期」無涉，餘下之旅程將不獲退還款項，及因而所需之額外費用如交通、住宿等，須由其個人負責，與「翠明假期」無關。任何團員若防礙領隊或團體的正常活動及利益，或在行動、言談上詆譏或侮辱其他團友及服務人員者，本公司領隊絕對有權適當地取消其隨團資格，其離團後之一切行動，概與「翠明假期」無涉。所餘下未完成部份旅程，恕不發還任何費用。

## 旅程收費：

本章程內所列之費用乃根據當時機票價目、酒店宿費、旅遊車費、節目入場費及外匯兌換率等而定，如有任何更改，恕不另行通告。此後若有燃油漲價或外幣浮動，「翠明假期」保留在出發前調整費用之權利，而已繳交全部費用之團員，將不受上述條文所限若團費增加超過一成。團友有權取消行程而本公司只能退回已付之金額。

### PASSPORTS AND VISAS:

Passengers are responsible for all visas, entry, health and other requirements and any documents required by laws, regulations, orders and/or requirements of countries visited. All passengers travelling abroad require a Passport, valid for 6 months beyond the conclusion of their trip, and with appropriate visas. Multiple-entry visas are required for some countries. It is the responsibility of each passenger to have a valid Passport and necessary visas, as well as to comply with entry, health or other requirements of the countries visited. The Operator and/or its agents are not responsible for passport, visa requirements, entry, health or other requirements of the countries visited or for any loss sustained by passengers for failing to comply with laws, regulations, orders and/or requirements of countries visited.

### RESERVATION AND PAYMENT:

A. Tour without air ticket, a deposit C\$100 per person is required to reserve space.

B. Tour with air ticket, a deposit C\$400 per person is required to reserve space.

The balance is due 45 days prior to departure. (Passenger who wishes to enjoy the special Early Bird Discount must pay the full tour fare upon registration). Charming Holidays reserves the right to cancel the reservation should payments not be received within the above-specified periods, and all payment previously made will not be refunded under this circumstance. Only cash, bank draft or certified cheque will be accepted. For any payment made within 14 working days prior tour departure, personal cheque will not be accepted.

### CANCELLATION PENALTIES:

Notice of cancellation must be made in writing to Charming Holidays and the following scale of cancellation fees will be applied:

- A. Over 45 days prior to departure, C\$400 per person.
- B. 31-44 days prior to departure, C\$800 per person.
- C. 21-30 days prior to departure, 50% of total price.
- D. 8-20 days prior to departure, 75% of total price.
- E. Within 7 days prior to departure or withdrawal from a tour, will regard forfeiting the tour on own, no tour fee will be refunded.

### TOUR PRICES:

Tour prices in this brochure are in Canadian dollars unless otherwise stated which based on costs of airfares, hotel rates, transportation charges, admission fees, and exchange rates at time of press and are subject to change without notice. Should any of these cost changes, Charming Holidays reserves the right to adjust the tour prices before departure. Nevertheless, this

does not apply to passengers with full payment at time of adjustment. If the tour price increases more than 10 percent, you have the right to cancel but our liability will be limited to the refund of the paid amount.

### PRICE INCLUDES:

- Round trip economy class air ticket is included for those air-land tours.
- Hotel accommodation with private bathroom as outlined in the itinerary or comparable.
- All hotel and airport transfers, air-conditioned luxury coach and other specified types of transportation as outlined in the itinerary.
- Meals provided are indicated as (B) for Breakfast, (L) for Lunch and (D) for Dinner as outlined in the itinerary.
- Sightseeing as outlined in the itinerary.
- Professional tour guide.
- Portage for one piece of baggage per person.

### PRICE DOES NOT INCLUDE:

Air ticket for those land tours only, airport and departure taxes, fuel surcharge, all other taxes as outlined in the itinerary, meals and admission fees for unpaid members or other than specified, visa fees for unpaid members or other than specified, visa fees, excess baggage charges, comprehensive group insurance, alcoholic beverages, gratuities and items of a personal nature.

### INSURANCE:

We strongly recommend you to purchase on 'All Inclusive Insurance Protection Plan' provided by our insurance company. Premium varies depending on tour price and age level (additional coverage details for upgrade are under separate page).

### BAGGAGE:

On International flights, economy class baggage allowance per person is restricted to one (1) checked baggage with max. linear dimensions 158 cm (62 in) and max. weight 23 kg (50 lb); one (1) carry-on baggage with max. linear dimensions 118 cm (46 in) and max. weight 8 kg (17 lb). All baggage and personal belongings are at all times at the passenger's own risk. The carriers, hotels and other suppliers who provide services on tour are independent contractors; as such, their security policies will be respected. Charming Holidays will not be liable for any damages or injuries claimed.

### HEALTH:

Normally, vaccinations are no longer required unless you travel from or via an infected area. In many places, medical attention for emergency situations is available although not as easily accessible as it is at home. Minor medication or prescription drugs should also be carried with you.

### RESPONSIBILITY (Important, please read this carefully.):

Charming Holidays constantly strives to improve tour itineraries and features. If such improvements can be made, or unforeseen circumstances which is beyond our control, Charming Holidays reserves the right to make changes – such as to vary itineraries, to substitute hotels, to cancel or re-schedule our departures as deemed to be appropriate. Furthermore tour price will be adjusted according to the extension of abridgement of travel period. Passengers shall not use this as an excuse for an objection. Charming Holidays Shall be responsible to the passenger for supplying the services and accommodations described in this brochure, except where such services cannot be supplied or the itinerary used is changed due to delays or other causes of whatever kind or nature beyond the control of Charming Holidays. In such circumstances, Charming Holidays will do its best to supply comparable services, accommodations and itineraries and there shall be no refund in this connection. Passengers are responsible to observe the laws, regulations, orders and/or requirements of countries visited. Charming Holidays assumes no responsibility for any passenger rejected to enter the countries visited. In such circumstances, there shall be no refund for the unused portion of the tour. Charming Holidays is pleased to accept requests of individual arrivals or departures for independent travelers, however, Charming Holidays will not be responsible for any loss sustained by passengers for any missed portion of tour or hotel accommodation caused by traffic delay or delay in any nature. Charming Holidays reserves the right to refuse to carry anyone whose conduct deemed incompatible with the interests of the tour group. Accordingly, we are not responsible for passenger's conduct after the completion of the tour. Should any passenger be asked to leave the tour, the balance of the tour fee will not be refunded.

**Your reservation with us for the attached package in this brochure confirms that you have read, understood and agreed to each and all of the above conditions and limits on responsibility.**